

FIVE STANZAS ON SRI ARUNACHALA

1. Ocean of nectar, full of grace,
engulfing the universe in Thy Splendour!
O Arunachala, the Supreme Itself! Be Thou the Sun
and open the lotus of my heart in bliss!
2. O Arunachala, in Thee the picture of the universe is formed,
has its stay, and is dissolved; this is the sublime Truth.
Thou art the Inner Self, who dancest in the Heart as 'I.'
'Heart' is Thy name, O Lord!
3. He who turns inward with untroubled mind
to search (for the place) where the consciousness of 'I' arises,
realizes the Self, and dissolves in Thee, O Arunachala!
like a river when it joins the ocean.
4. Abandoning the outer world,
with mind and breath controlled,
to meditate on Thee within, the yogi sees Thy light,
O Arunachala, and finds his delight in Thee.

SRI ARUNACHALA PANCH RATNAM*

1. Aruḷ-niṟai vāna amudak kaḍalē
Viri-kadi-rāl yāvum vizhuṅ-gum – Aruṇa
Giri-paramān māvē kiḷar-uḷappū nanḍṟāi
Viri-paridi yāga viḷaṅgu.
2. Chittira-mām ihdellām chem-malaiyē nin-pālē
Uttida-māi ninḍrē oḍuṅgi-ḍumāl – nittiya-mum
Nānen ḍṟida-yam naḍit-tiḍuvai yālunpēr
Tāni-dayam enḍṟi-duvar tām.
3. Aha-mukamā ranḍa amala-madi tannāl
Ahamidu-tān engezh-men ḍṟāindē – ahavu-ruvai
Nanga-rindu munnīr nadi-pōlum ōyumē
Unkaṇ-Aruṇā chalanē yōr.
4. Veḷi-viḍayam viṭṭu viḷan-gum Aruṇēsā
Vaḷi-yaḍakka niṟku manat-tāl – uḷama-danil
Unnai dhiyā-nittu yōgi oḷi-kāṇum
Unnil uyar-vuṟumī dun.

* *Venba* metre.

5. He who dedicates his mind to Thee, and seeing Thee, always beholds the universe as Thy figure, he who at all times glorifies Thee and loves Thee as none other than the Self, he is the master without rival, being one with Thee, O Arunachala! and lost in Thy bliss.

Arunagiri Ramana for the benefit of this world joyously bestowed, in sweet Tamil *venbas*, the *Arunachala Pancharatna*, the quintessential wisdom of Vedanta, which was revealed initially by him in Sanskrit.¹

In the recesses of the lotus-shaped Hearts of all, beginning with Vishnu, there shines as pure intellect (Absolute Consciousness) the Paramatman, who is the same as Arunachala Ramana. When the mind melts with love of Him, and reaches the inmost recess of the Heart wherein He dwells as the beloved, the subtle eye of pure intellect opens and He reveals Himself as Pure Consciousness.

May powerful Arunachala's name, which liberally bestows grace,
live forever!

May the *Five Hymns* bearing his name live forever!

May the feet of exalted Ramana, from whose tongue the *Five Hymns*
flowered forth, live forever!

May the virtuous devotees who abide firmly in those feet live
forever!

* * * * *

Long live Ramana, the Great Master!

Long live Aruna, the Great Hill!

Long live the Master's words and songs!

Long live His earnest devotees!

¹ Of these three final verses the first was written in Sanskrit by Daivarata and translated into Tamil by Bhagavan. The second verse was written by Bhagavan in response to a devotee's question concerning the meaning of 'Ramana'. The last verse was composed by Muruganar.

5. Unni-ḍattil oppuvitta uḷlattāl eppozhu-dum
 Unnaik-kaṇ dellā-mum unnuru-vāi – anni-yamil
 Anbu-seyum annōn Aruṇā-chalā velgum
 Inbu-ruvām unnil āzhndē.

Aruṇa giri-Ramaṇan āriyat-til kaṇḍa
 Aru-maṇai-yan dakkaruttē yāgum – Aruṇā
 Chalapañ chaka-maṇi-yait taṇ-ṭamizh-veṇ bāvāl
 Ulaguk kaḷit-tān uvandu.

Ariyādi yidara jīvara daha-vārija guhai-yil
 Arivāi-rami paramāt-tuman Aruṇāchala Ramaṇan
 Parivā-luḷa muru-gānala paranārṇ-diḍu guhai yārṇdu
 Aṇivam-vizhi tirāvā-nijam aṇivā-yadu veḷiyām.*

Vāzhga vān Aruṇāchala vaṇ-peyar
 Vāzhga appeyar vāi-stuti pañchakam
 Vāzhga vāi-malar mā-Ramaṇan padam
 Vāzhga appada mannu-nal anbarē.

* * * * *

Vāzhi vāzhi Ramaṇa mahā guru
 Vāzhi vāzhi Aruṇa mahā giri
 Vāzhi vēnkatan vāy solum pādalagaḷ
 Vāzhi uzhidōr anbargaḷ vāzhiye.**

* This verse in *viruttam* metre.

**This verse replaces the previous one during parayana Tuesday through Friday.